

Corneille :

la parole et les vers

organisé par le CÉRÉdI (Rouen)

avec la participation du Mouvement Corneille
Centre international Pierre Corneille,
de l'IRET (Paris III-Sorbonne Nouvelle)
et de l'IRCL (Montpellier III)

LES 31 MAI, 1^{ER} ET 2 JUIN 2017
Campus de Mont-Saint Aignan

SCENE SEPTIESME.
D. RODRIGUE seul.
Percé jusques au fonds du cœur
D'une atteinte impréveuë aussi bien que mortelle,
Miserable vangeur d'une juste querelle,
Et malheureux objet d'une injuste rigueur,
Je demeure immobile, & mon ame abbatuë
Cede au coup qui me tuë.
O Dieu ! l'estrange peine !
Si pres de voir mon feu recompensé,
En cet affront mon pere est l'offensé,
Et l'offenseur le pere de Chimene.
Que je sens de rudes combats !
mon propre honneur mon amour s'interesse,

Contact : myriam.dufour-maitre@univ-rouen.fr

Colloque festival

CORNEILLE : LA PAROLE ET LES VERS

Rencontre internationale

organisée par le CÉRÉDI (Rouen)

avec la participation du Mouvement Corneille-Centre international Pierre Corneille, de l'IRET (Paris III-Sorbonne Nouvelle) et de l'IRCL (Montpellier III).

Rouen, les 31 mai, 1er et 2 juin 2017

Comité scientifique :

Gilles DECLERCQ (Sorbonne Nouvelle-Paris III), Myriam DUFOUR-MAITRE (Rouen-Normandie), Julia GROS DE GASQUET (Sorbonne Nouvelle-Paris III), Bénédicte LOUVAT-MOLOZAY (Paul Valéry-Montpellier III), Florence NAUGRETTE (Paris Sorbonne), Guillaume PEUREUX (Paris Ouest-Nanterre), Liliane PICCIOLA (Paris Ouest-Nanterre), Stella SPRIET (Saskatchewan, Canada), Jean-Yves VIALLETON (Grenoble-Alpes).

« Pourquoi et de quelles façons les vers d'un Corneille sont, en tant que vers, dramatiques ? », s'interrogeait Pierre Larthomas dans *Le Langage dramatique* (1972), mais cette question est demeurée peu traitée. Le colloque se donne donc pour projet d'examiner la relation entre discours et vers dans l'œuvre de Corneille. Il peut certes paraître périlleux d'entreprendre de distinguer la « force des pensées » de la « force des vers » (Jean-Marie Villégier), tant le théâtre de Corneille donne le sentiment d'une fusion parfaite des axes de la dramaticité et de la poéticité, tout particulièrement réalisée et durablement imprimée dans les mémoires par la frappe de la sentence dans le moule de l'alexandrin.

Mais dans ce creuset de la forme-sens, peut-on repérer des signes de dialectique voire de tension entre la linéarité et le retour, entre d'une part la dynamique discursive et son allure spécifique, et d'autre part les effets propres à la versification ? Le colloque envisage la question du côté du poète, du comédien, du spectateur et du critique. Trois master classes, un concert, une projection de mises en scène et une représentation théâtrale sont l'occasion d'expérimenter la réalisation dramatique, poétique et lyrique du vers cornélien.

PROGRAMME DU COLLOQUE

Mercredi 31 mai

Mont-Saint-Aignan, Maison de l'Université, place Émile Blondel, salle de conférences

9h Accueil des participants

9h15 Ouverture du colloque par **Jean-Claude ARNOULD**, directeur du CEREDl

Horizons du vers cornélien

Présidente : Michèle ROSELLINI

9h30 **Gilles DECLERCQ** (Sorbonne Nouvelle-Paris III) : « La sentence : enjeux d'une forme-sens »

10h **Ludivine REY** (Paris Sorbonne) : « La génétique du vers cornélien »

10h30 **Bénédicte LOUVAT-MOLOZAY** (Paul Valéry-Montpellier III) : « Le vers cornélien selon Corneille : parcours des paratextes »

Discussion et pause

11h20 **Liliane PICCIOLA** (Paris Ouest-Nanterre) : « Des vers espagnols aux vers cornéliens : hypothèses sur l'intention des réécritures »

11h50 **Jean-Marc CIVARDI** (Versailles-St Quentin-en-Yvelines) : « Corneille poète néo-latin »

12h20 **Hélène MERLIN-KAJMAN** (Sorbonne Nouvelle-Paris III) : « Le vers cornélien : réflexions sur un saisissement »

Discussion

Mont Saint-Aignan, UFR des Lettres, bâtiment A, amphi Axelrad

Vers lyrique, vers dramatique (1)

Président : Jean-Yves VIALLETON

14h 15 **Benoît DE CORNULIER** (Nantes) : « Aspects de versification lyrique dans le théâtre de Corneille »

14h45 **François REGNAULT** (Paris) : « Corneille pourrait-il dire comme Alberto Caero, cet hétéronyme de Fernando Pessoa : “*J'écris la prose de mes vers*” ? »

Discussion

15h30-17h30 MASTER CLASSE

Brigitte JAKES-WAJEMAN (metteuse en scène), **Bertrand SUAREZ-PAZOS** (comédien), **François REGNAULT** (Paris) : « Je veux la liberté dans le milieu des “vers” »

Jeudi 1^{er} juin

Mont Saint-Aignan, Maison de l'Université, place Émile Blondel, salle divisible nord

Vers lyrique, vers dramatique (2)

Président : François REGNAULT

- 9h30 **Marc DOUGUET** (Paris Sorbonne) « La récurrence des motifs rimiques et syntaxiques dans le vers cornélien »
- 10h **Françoise POULET** (Bordeaux Montaigne) : « Phrase, mètre et conversation dans les comédies de Corneille »
- 10h 30 **Jean-Yves VIALLETON** (Grenoble-Alpes) : « *“Ils ne sont pas venus, nos deux rois ?”* (*Attila*, v. 1) : l'enjambement à la césure dans le théâtre de Corneille et ses valeurs stylistiques »
- 11h **Claire FOURQUET-GRACIEUX** (UPEC-Paris XII) : « *“Je n'ai pas cru à propos que l'homme parlât le même langage que Dieu”*. Un vers dévot cornélien ? »
- 11h 45 Le Mouvement Corneille : présentation des activités de l'association

Parole, ethos et vers

Président : Gilles DECLERCQ

- 14h **Jean DE GUARDIA** (UPEC-Paris XII) : « Combien de vers pour convaincre ? Ornement et dramaticité chez Corneille »
- 14h30 **Jérôme LECOMPTE** (Paris III-Sorbonne Nouvelle) : « Formes de l'*ethos* héroïque »
- 15h **Cécilia LAURIN** (Sorbonne Nouvelle-Paris III) : « *“Connais-moi tout entière”* : parole apocalyptique et dramaturgie cornélienne »

Discussion et pause

- 16h **Michèle ROSELLINI** (ENS Lyon) : « Du duo au duel : structure versifiée de l'ironie dans le dialogue des amants cornéliens »
- 16h30 **Fabien CAVAILLÉ** (Caen-Normandie) : « Le pouvoir de parler, l'occasion de se taire : usages des interruptions de vers dans quelques tragédies de Corneille (*Cinna*, *Héraclius*, *Suréna*) »
- 17h **Myriam DUFOUR-MAÎTRE** (Rouen-Normandie) : « Allures du vers et obscurcissement du discours : le “style tardif” de Corneille »

Discussion

19h à Mont Saint-Aignan, UFR des Lettres, bâtiment A, amphitheâtre

Représentation théâtrale

Pulchérie, comédie héroïque (1673) de Pierre Corneille,

par la Compagnie des Lunes errantes (entrée libre)

Pulchérie, impératrice d'Orient **Anne-Laure DECHAMBRE**

Martian, vieux sénateur **Christophe QUERRY**

Léon, amant de Pulchérie **Lionel BRUN**

Aspar, amant d'Irène **Romarc OLARTE**

Irène, sœur de Léon **Anne-Céline TRAMBOUZE**

Justine, fille de Martian **Cécilia ROUMI**

Vendredi 2 juin

Mont Saint-Aignan, Maison de l'Université, place Émile Blondel, salle divisible nord

Genres dramatiques et vers

Président : Jean DE GUARDIA

9h30 **Sylvain GARNIER** (Paris-Sorbonne) : « La comédie cornélienne et l'élaboration du vers dramatique classique »

10h **Stella SPRIET** (Saskatchewan, Canada) : « Le vers cornélien dans les pièces à machines »

Discussion et pause

11h Projection : « Les Corneille »

Montage des mises en scène de Corneille par **Brigitte JAKES-WAJEMAN**

Mont Saint-Aignan, Maison de l'Université place Émile Blondel

Salles divisibles nord et sud

En disant, en chantant le vers

Présidente : Liliane PICCIOLA

13h30 **Deux master classes simultanées :**
« Pour une déclamation historiquement informée de l'alexandrin de Corneille »

1) salle divisible nord

Olivier BETTENS (chercheur indépendant)

Et

2) salle divisible sud

Pierre-Alain CLERC (Haute École de Musique de Genève)

15h40 Mont Saint-Aignan, UFR des Lettres bâtiment A, amphithéâtre
Communication en musique, avec **Sarah NANCY** (Sorbonne Nouvelle-Paris III), voix, et **Florian CARRÉ**, clavecin : « Parole, vers, musique. Le cas des stances du *Cid* de Charpentier. »

Discussion

16h45 **Liliane PICCIOLA** et **Bénédicte LOUVAT-MOLOZAY** : conclusions du colloque

17h fin du colloque

*Entrée libre au colloque, au spectacle et aux master classes,
dans la limite des places disponibles*

Organisation : myriam.dufour-maitre@univ-rouen.fr

TROIS MASTER CLASSES THÉÂTRE

DIRE CORNEILLE

les 31 mai et 2 juin

Ces trois master classes prennent place au sein du colloque-festival « La parole et les vers », organisé par le CEREdI (université Rouen-Normandie, EA 3229), avec la participation du Mouvement Corneille-Centre international Pierre Corneille, de l'IRET (Paris III-Sorbonne Nouvelle) et de l'IRCL (Montpellier III). Elles sont ouvertes par priorité aux étudiants de Lettres modernes de l'université de Rouen.

31 mai 2017

« JE VEUX LA LIBERTÉ DANS LE MILIEU DES VERS ! »

Master classe animée par

Brigitte JAQUES-WAJEMAN (metteure en scène),

François REGNAULT (conseiller dramaturge),

Bertrand SUAREZ-PAZOS (comédien)

15h30-17-30, bâtiment A, amphitheâtre

On découvrira avec Brigitte Jaques-Wajeman, metteuse en scène, François Regnault, auteur avec Jean-Claude Milner de *Dire le vers* (Verdier, 2008) et Bertrand Suarez-Pazos, comédien, les principes de la diction de l'alexandrin, concernant en particulier les accents de vers, les liaisons directes et indirectes, les prononciations directes et indirectes des «e» dits muets ; on s'apercevra de l'infinie diversité avec laquelle on peut se servir de l'alexandrin.

Une fois acquis ces principes, nous porterons une attention soutenue à la respiration du vers. Cette recherche permettra d'éprouver l'extraordinaire puissance charnelle de l'alexandrin, d'en vérifier avec surprise les effets bouleversants.

Polyeucte et *Suréna* en seront les supports.

Vendredi 2 juin

« POUR UNE DÉCLAMATION HISTORIQUEMENT INFORMÉE DE L'ALEXANDRIN DE CORNEILLE »

Deux master classes simultanées, animées par
Olivier BETTENS (chercheur indépendant) et
Pierre-Alain CLERC (Haute École de Musique de Genève)

La déclamation théâtrale au temps de Corneille semble aujourd'hui se dérober à toute connaissance précise et contrôlable. Pour parvenir à la cerner un peu mieux, il faut donc prendre du recul en replaçant celle des acteurs parmi d'autres discours éloquentes.

Forts des expériences inédites que procure l'exploration du passé, les participants disposeront d'outils nouveaux, utiles à l'approfondissement de leur jeu théâtral. Canalisé par les « contraintes » de l'histoire, il devrait ainsi gagner en force, en fraîcheur, en liberté.

13h30-15h30

Mont Saint-Aignan, Maison de l'Université, place Émile Blondel

1) **Salle divisible nord** : Olivier BETTENS

Consacré à la technique de déclamation, l'atelier d'Olivier Bettens se déroule en deux séances successives, dont chacune se suffit à elle-même. Il prend comme point de départ le « bon usage », variété de langue déjà bien documentée et codifiée au XVII^e siècle : la simple expérience de sa phonétique devrait amener les participants à renouveler leur écoute de Corneille et de ses contemporains. Ils seront ensuite sensibilisés aux contraintes liées au discours métrifié. Des éléments de prosodie, touchant en particulier au rythme et à l'intonation leur seront enfin proposés, fondés sur l'étude des récitatifs des premiers opéras. Le travail portera sur des extraits brefs (au maximum quarante alexandrins).

Les participants qui le souhaitent peuvent adresser leurs suggestions à obettens@virga.org au moins une semaine à l'avance.

2) **Salle divisible sud** : Pierre-Alain CLERC

Composé aussi de deux séances indépendantes, l'atelier de Pierre-Alain Clerc voudrait se concentrer sur l'action, cinquième partie de la rhétorique, pour tenter de mettre en valeur par la voix, les idées, la forme du discours, les figures qui en font l'ornement, les passions qui l'animent. C'est ainsi que le sens peut apparaître clairement. Selon la nature du texte, on est parfois confronté à des modes d'argumentation dont la voix peut sculpter l'enchaînement logique. Dans ce but, il propose quelques passages à choix :

Première séance, un personnage masculin :

— *Cinna* : récit de Cinna à Emile, A. I, sc. 3, vers 145-260.

Deuxième séance, des personnages féminins, à choix :

— *Polyeucte* : Pauline, A. III, sc. 1.

— *Horace* : Sabine, A. III, sc. 1. Une brève introduction mettra en regard le désarroi de Camille, A. II, sc. 5, vers 571-576 et 597-608 et ses imprécations, A. IV, sc. 5, vers 1278-1318. Les participants désireux de travailler activement sont priés de prendre contact à l'avance avec pierre-alain.clerc@bluewin.ch

IMPORTANT

Les candidatures pour une participation active (une seule inscription par personne) sont à envoyer, avec le formulaire ci-dessous, à myriam.dufour-maitre@univ-rouen.fr

Les étudiants de Lettres de l'université de Rouen sont prioritaires. L'inscription est également ouverte aux membres du CEREdI et aux membres du Mouvement Corneille. Les autres demandes seront examinées en fonction des places disponibles. Les demandes seront traitées par ordre de priorité et par ordre d'arrivée. La clôture des inscriptions est fixée au 10 mai.

Demande d'inscription pour une participation active à une master classe théâtre « Dire Corneille »

à renvoyer avant le 10 mai à
myriam.dufour-maitre@univ-rouen.fr

NOM :

Prénom :

Numéro d'étudiant :

Téléphone (obligatoire) :

Souhaite participer à la master classe suivante (souligner la mention utile. Une seule demande par personne) :

31 mai avec Brigitte Jaques

ou

2 juin avec Olivier Bettens

ou

2 juin avec Pierre-Alain Clerc

Je, soussigné(e)

m'engage à être présent(e) et à participer activement à l'atelier.

En cas d'impossibilité majeure, je m'engage à prévenir dès que possible :

myriam.dufour-maitre@univ-rouen.fr

Signature :

Une réponse vous sera donnée par mail à réception de votre demande. Les demandes seront traitées par ordre de priorité et de réception, dans la limite des places disponibles. Les master classes sont gratuites. Aucune réclamation ne sera acceptée. La simple assistance aux master classes est libre, dans la limite des places disponibles.